

DOHODA MEDZI SPOLOČNÝMI PREVÁDZKOVATEĽMI

v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“))

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami (spoločnými prevádzkovateľmi):

Prevádzkovateľ 1: SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED

so sídlom: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
zastúpená: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda
IČO: 00037869

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 1“)

a

Prevádzkovateľ 2: ÚSTAV MATERIÁLOVÉHO VÝSKUMU SAV

so sídlom: Watsonova 47, 040 01 Košice
zastúpený: doc. RNDr. Pavol Hvizdoš, DrSc., riaditeľ
IČO: 00166804

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 2“)

(ďalej aj len spoločné označenie prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2 ako „spoloční prevádzkovatelia“ a jednotlivé označenie každého zo spoločných prevádzkovateľov ako „prevádzkovateľ“).

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dohody medzi spoločnými prevádzkovateľmi v nasledovnom znení:

**Článok I
Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany si ako spoloční prevádzkovatelia spoločne určili účel a prostriedky spracúvania osobných údajov. S ohľadom na túto skutočnosť uzatvárajú zmluvné strany túto dohodu medzi spoločnými prevádzkovateľmi v súlade s čl. 26 GDPR (ďalej len „Dohoda“).
2. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili nasledovné účely spracúvania:
 - realizácia vedecko – výskumnej činnosti v rámci programu SASPRO 2, na ktorom sa prevádzkovatelia spoločne podieľajú.

Dotknutými osobami sú fyzické osoby, ktoré sa uchádzajú o finančnú podporu a predkladajú svoje projekty v rámci programu SASPRO 2, ďalej účastníci, organizátori a lektori konferencií seminárov a ďalších podujatí programu SASPRO 2, hodnotitelia predložených projektov, fyzické osoby nominované do orgánov programu SASPRO 2.

3. Spracúvané osobné údaje sa získavajú priamo od dotknutých osôb. Spracúvajú sa bežné osobné údaje – identifikačné a kontaktné (meno a priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, e-mailový a telefonický kontakt, väzba na inštitúciu/zamestnávateľa).
4. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili prostriedky spracúvania:

- a) úplne automatizované – prostredníctvom <https://saspro2.sav.sk/> (najmä pri registrácii dotknutej uchádzača a prihlasovaní projektu) a
 - b) čiastočne automatizované – kombinácia technológie a ľudského faktora (vyhľadávanie a oslovenie dotknutých osôb).
5. Účelom tejto Dohody je najmä zabezpečiť, aby spoloční prevádzkovatelia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov transparentne určili svoje príslušné zodpovednosti za plnenie povinností podľa GDPR.

Článok II

Predmet dohody

Predmetom Dohody je určenie zodpovedností každého prevádzkovateľa za plnenie povinností podľa GDPR, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a informačné povinnosti podľa čl. 13 a čl. 14 GDPR.

Článok III

Povinnosti a zodpovednosti spoločných prevádzkovateľov

1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou a predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, najmä GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
2. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní dodržiavať základné zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a budú spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú. Spracúvajú sa len bežné osobné údaje.
3. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov a vykonať všetky požadované opatrenia podľa čl. 32 GDPR. Každý prevádzkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred poškodením, náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikolvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
4. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a na preukázanie tohto súladu.
5. Každý prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v súlade s čl. 30 ods. 1 GDPR.
6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v prípade potreby vykonávať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
7. Spoloční prevádzkovatelia si na požiadanie poskytnú dôkazy o prijatých a vykonaných technických a organizačných opatreniach na zabezpečenie ochrany osobných údajov.
8. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že budú spracúvať osobné údaje na spoločné účely len prostredníctvom sprostredkovateľa, ktorého si vzájomne odsúhlasia.
9. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne bezodkladne informovať o bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním na spoločný účel. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a

oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.

10. Spoloční prevádzkovatelia zhodne deklarujú, že si budú navzájom poskytovať všetky potrebné informácie, ktoré majú, alebo by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu potom, ako tieto skutočnosti zistia.

Článok IV

Základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov

Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi obsahuje nasledujúce základné ustanovenia, ktoré budú poskytnuté dotknutým osobám v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR:

1. Na účely tejto Dohody:

- „prevádzkovateľom 1“ je Slovenská akadémia vied, so sídlom: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava,
- „prevádzkovateľom 2“ je Ústav materiálového výskumu SAV, so sídlom: Watsonova 47, 040 01 Košice.

2. Vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov na spoločne určený účel spracúvania osobných údajov sa spoloční prevádzkovatelia dohodli nasledovne:

- a) Prevádzkovateľ 1 zodpovedá za riadny výkon informačných povinností podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR a za informovanie dotknutých osôb o základných častiach Dohody, s výnimkami uvedenými ďalej v písm. b) a c) tohto odseku Dohody.
- b) Každý prevádzkovateľ, ktorý na určený spoločný účel získava osobné údaje od dotknutej osoby, je povinný pri získavaní osobných údajov poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa čl. 13 GDPR, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov.
- c) Každý prevádzkovateľ, ktorý na určený spoločný účel získava osobné údaje dotknutej osoby z iného zdroja (teda nezískava ich od dotknutej osoby), je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie o spracúvaní jej osobných údajov v súlade a v rozsahu podľa čl. 14 GDPR.
- d) Bez ohľadu na vyššie uvedené, každý prevádzkovateľ je povinný zverejniť na svojom webovom sídle informácie pre dotknuté osoby podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR ako aj základné časti Dohody.
- e) Poskytovanie alebo zdieľanie osobných údajov medzi spoločnými prevádzkovateľmi sa realizuje elektronicky alebo písomne.
- f) Spoloční prevádzkovatelia si vzájomne odsúhlasili obsah informácií poskytovaných dotknutým osobám vo vzťahu k spoločným účelom spracúvania osobných údajov, a to informácií týkajúcich sa účelu spracúvania, príjemcov, doby uchovávania a právneho základu (príloha č. 1 k tejto Dohode).
- g) Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktným miestom pre dotknuté osoby na uplatnenie ich práv je: prevádzkovateľ 1. Dotknuté osoby môžu prevádzkovateľa 1 kontaktovať prostredníctvom kontaktného e-mailu uvedeného v informáciách pre dotknuté osoby alebo emailom na zodpovednú osobu prevádzkovateľa 1 alebo písomne dorúčením na adresu sídla prevádzkovateľa 1.

- h) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú o kontaktnom mieste informovať dotknuté osoby (vrátane informovania na svojom webovom sídle). Bez ohľadu na vyššie uvedené, môže dotknutá osoba v súlade s čl. 26 ods. 3 GDPR uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi.
- i) Žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv podľa GDPR vybaví ten prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená. Prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená, žiadosť zaeviduje a bezodkladne o tejto skutočnosti upovedomí druhého prevádzkovateľa s uvedením obsahu žiadosti. Na základe žiadosti si spoloční prevádzkovatelia podľa potreby poskytnú vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb, a to tak, aby bola žiadosť dotknutej osoby príslušným prevádzkovateľom riadne a včas vybavená.
- j) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú uchovávať osobné údaje na dané spoločné účely len po dobu uchovávania 10 rokov.
- k) Každý prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečné uchovávanie originálov dokumentov, ktorými disponuje a ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané na tento účel, ako aj za ochranu osobných údajov, ktoré sa nachádzajú v jeho informačných systémoch. Na požiadanie si spoloční prevádzkovatelia vzájomne poskytnú originál alebo fotokópiu dokumentov obsahujúcich osobné údaje.
- l) Spoloční prevádzkovatelia nebudú na spoločný účel uskutočňovať prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie ani nebudú osobné údaje používať na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

Článok V

Trvanie dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu pokiaľ trvá spoločný účel spracúvania.
2. Spoloční prevádzkovatelia môžu túto Dohodu ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán. Ukončením Dohody sa končí spoločné spracúvanie osobných údajov na spoločne určený účel.
3. Ktorýkoľvek prevádzkovateľ je oprávnený túto Dohodu vypovedať bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť v písomnej forme. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpiť od dohody môže ktorákoľvek zo strán Dohody v prípade, že spoločný sprostredkovateľ opakovane, napriek doručenému písomnému upozorneniu ktorejkoľvek strany Dohody, porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody, nariadenia alebo zákona o ochrane osobných údajov. Dohoda zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od Dohody druhej strane Dohody.

Článok VI

Právo na náhradu škody a zodpovednosť

1. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ktoré bolo v rozpore s GDPR.

2. Pokiaľ prevádzkovateľ zaplatil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od druhého prevádzkovateľa tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti za škodu za podmienok uvedených v čl. 82 ods. 5 GDPR.

Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Otázky výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov a v súlade s ust. § 261 ods. 1 Obchodného zákonníka, aj ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním obidvomi zmluvnými stranami.
3. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je Príloha č. 1.
5. Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dva z nich.
6. Spoloční prevádzkovatelia prehlasujú, že si Dohodu pred jej podpísom prečítali, že bola uzavretá po vzájomnej dohode, na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
7. Spoloční prevádzkovatelia porozumeli obsahu Dohody, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Prevádzkovateľ 1:

Prevádzkovateľ 2:

V Bratislave, dňa 1. 10. 2021

V Košiciach, dňa 30. 9. 2021


prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.
predseda SAV




doc. RNDr. Pavol Hvizdoš, DrSc.
riaditeľ ústavu



ÚSTAV
MATERIÁLOVÉHO
VÝSKUMU
SLOVENSKEJ AKADEMIE VIED
WATSONOVA 47
040 01 KOŠICE

Príloha č. 1 - INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTEJ OSOBY, KTOREJ OSOBNÉ ÚDAJE SÚ SPRACÚVANÉ V SÚVISLOSTI S REALIZÁCIOU PROGRAMU SASPRO 2

INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTEJ OSOBY, KTOREJ OSOBNÉ ÚDAJE SÚ SPRACÚVANÉ V SÚVISLOSTI S REALIZÁCIOU PROGRAMU SASPRO 2

podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“)

Spoloční prevádzkovatelia Vašich osobných údajov:

1. SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
IČO: 00037869

Kontakt na zodpovednú osobu:

e-mail: gdpr@up.upsav.sk

tel: 02/57510149

korešpondenčná adresa: zodpovedná osoba, Slovenská akadémia vied, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava, Slovenská republika.

2. ÚSTAV MATERIÁLOVÉHO VÝSKUMU SAV

sídlo: Watsonova 47, 040 01 Košice
IČO: 00166804

Kontakt na zodpovednú osobu:

e-mail: imrsas@saske.sk

tel: 055/7922402

korešpondenčná adresa: zodpovedná osoba, Ústav materiálového výskumu SAV, Watsonova 47, 040 01 Košice

Účel spracúvania Vašich osobných údajov:

Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva na účely realizácie vedecko-výskumnej činnosti v rámci programu SASPRO 2, najmä v rozsahu:

- poskytovanie finančných prostriedkov pre rôzne vedecko-výskumné projekty zo zdrojov Programu Horizont 2020 - Marie Skłodowska-Curie Actions;
- vykonávanie vedeckého výskumu s prítomnosťou osobitnej kategórie osobných údajov;
- zabezpečovanie činnosti projektových tímov;
- riadenie a financovanie vedecko-výskumných projektov;
- spracúvanie osobných údajov riešiteľov projektov pri príprave žiadostí o financovanie projektov;
- spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb zahrnutých do výskumu pri auditoch dosiahnutých výsledkov projektu;

- zverejňovanie osobných údajov riešiteľov, ktorí získali vedecko-výskumný grant alebo inú dotáciu z verejných finančných zdrojov;
- spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb, ktoré sa podieľajú na hodnotení predložených projektov;
- spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb, ktoré sa podieľajú na rozhodovaní orgánov programu SASPRO 2;
- organizovanie vedeckých a odborných konferencií, seminárov a ďalších podujatí;
- publikačná a vydavateľská činnosť - vydávanie zborníkov, resp. publikovanie výstupov z vedeckých konferencií, workshopov a iných vedeckých podujatí.

Právny základ spracúvania Vašich osobných údajov:

Vaše osobné údaje sa spracúvajú v nevyhnutnom rozsahu podľa:

- čl. 6 ods. 1 písm. e) Nariadenia GDPR - plnenie úloh vo verejnom záujme;
- čl. 89 Nariadenia GDPR - spracúvanie na účely vedeckého výskumu;

Sekundárne právne základy spracovateľských činností sú:

- zákon č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov v znení neskorších právnych predpisov,
- zákon č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení neskorších právnych predpisov,
- zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov,
- zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších právnych predpisov.

Príjemcovia Vašich osobných údajov:

- súdy, orgány činné v trestnom konaní, v prípade, ak by bol prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje týmto orgánom;
- poverené osoby prevádzkovateľom;
- poskytovateľ finančných prostriedkov a ním poverené osoby, Útvar vnútorného auditu SAV a ním poverené osoby, Odbor kontroly Úradu SAV, Najvyšší kontrolný úrad SR; Orgán zabezpečujúci iný audit (Úrad vládneho auditu) a ním poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané orgánmi uvedenými v tomto bode v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi EÚ.

Doba uchovávania Vašich osobných údajov: 10 rokov.

Prenos do tretej krajiny: Neuskutočňuje sa.

Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania: Neuskutočňuje sa.

Možné následky neposkytnutia osobných údajov:

Poskytovanie osobných údajov je požiadavkou, ktorá je potrebná posúdenie predložených projektov a na uzavretie zmluvy. V prípade, že odmietnete spracúvanie Vašich osobných údajov za týmto účelom, nebolo by pre prevádzkovateľov možné realizovať projekty a plniť povinnosti, ktoré im vyplývajú zo zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov, resp. ekvivalentného právneho vzťahu (najmä činnosti

súvisiace s prípravou a realizáciou projektov, spracovanie a evidencia žiadostí o poskytnutie finančného príspevku, činnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy o poskytnutie finančného príspevku, činnosti v súvislosti s realizáciou a monitorovaním projektu, príprava, spracovanie žiadostí o platbu, plnenie notifikačných povinností a pod.).

Vaše práva sú:

- právo na prístup k osobným údajom,
- právo na opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov,
- právo namietat' spracúvanie osobných údajov,
- právo na prenosnosť svojich osobných údajov,
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu – Úrad na ochranu osobných údajov SR.

Uvedené práva dotknutej osoby sú bližšie špecifikované na webovom sídle

- prevádzkovateľa 1: www.urad.sav.sk
- prevádzkovateľa 2: www.imr.saske.sk

Žiadosti v súvislosti s vyššie uvedenými právami je dotknutá osoba oprávnená uplatniť u prevádzkovateľa 1 na adrese gdpr@up.upsav.sk alebo formou doporučeného listu doručeného Slovenskej akadémii vied na adresu Štefánikova 49, 814 38 Bratislava. Do predmetu e-mailu aj listu je potrebné uviesť: "OSOBNÉ ÚDAJE – PROGRAM SASPRO 2". Odpovede na uvedené žiadosti dotknutej osoby alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa poskytujú bezodplatne. Ak je žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), prevádzkovateľ má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať. V prípade pochybností o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov sa môžete obrátiť priamo na prevádzkovateľa, a to na pracovníka pre ochranu osobných údajov na adrese gdpr@up.upsav.sk alebo telefonicky na 02/57510149. Zároveň máte možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, web: <https://dataprotection.gov.sk/>